Form No. 3388-282 Rev C

Soplador barredor de mano

Nº de modelo 51702A—Nº de serie 315000001 y superiores

Nº de modelo 51702AT—Nº de serie 315000001 y superiores

Manual del operador

El Modelo 51702AT no incluye ni batería ni cargador.

Si usted tiene alguna pregunta o algún problema, llame al teléfono gratuito 1-888-367-6631 (EE.UU.),1-888-430-1687 (Canadá), o 1-800-450-9350 (México) antes de devolver este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

Al utilizar un aparato eléctrico, debe tomar siempre unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, respete estas instrucciones de seguridad.

Para asegurar la máxima seguridad, el mejor rendimiento, y para adquirir conocimientos sobre el producto, es imprescindible que usted y cualquier otra persona que opere la máquina lea y comprenda el contenido de este manual antes de poner en marcha el aparato. Preste atención especial al símbolo de alerta de seguridad ⚠ que significa CUIDADO, ADVERTENCIA o PELIGRO – instrucción de seguridad personal. Lea y comprenda la instrucción porque tiene que ver con su seguridad. **El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones corporales, riesgo de incendio, o descarga eléctrica**.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, **no** utilice este aparato sobre superficies húmedas. **No** lo exponga a la lluvia. No lo almacene en el exterior.

No deje que se utilice el aparato como juguete. No utilice el aparato cerca de los niños. No deje que los niños utilicen el aparato.

Utilícelo solamente tal y como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.

Utilice la ropa adecuada. Mantenga el pelo, las prendas sueltas, los dedos y todo el cuerpo alejados de aberturas y piezas en movimiento. Esté atento a la posición del soplador y de las entradas de aire durante la operación. Las prendas sueltas, las joyas y el pelo, si están sueltos, pueden ser aspirados en las entradas de aire y causar lesiones personales. Lleve siempre calzado fuerte, pantalón largo y protección ocular.

No toque el aparato con las manos mojadas.

No introduzca objetos en las aberturas. No utilice el aparato si alguna abertura está bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pudiera reducir el flujo de aire.

Apague todos los controles antes de retirar la batería.

Extreme las precauciones al usar el aparato en escaleras.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. No cargue la batería bajo la lluvia o en lugares húmedos.
2. No utilice aparatos alimentados por batería bajo la lluvia.
3. Retire o desconecte la batería antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza, o de retirar materiales del aparato.
4. No tire la batería usada al fuego. Las celdas pueden explotar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.
5. No abra ni mutile la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si es ingerido.
6. Al manejar las baterías, tenga cuidado de no hacer cortocircuito con materiales conductores, tales como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y causar quemaduras.

Este aparato no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido formación.

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
Impreso en EE.UU
Reservados todos los derechos

3388-282 C

Los niños deben ser supervisados para que no utilicen el aparato como juguete.

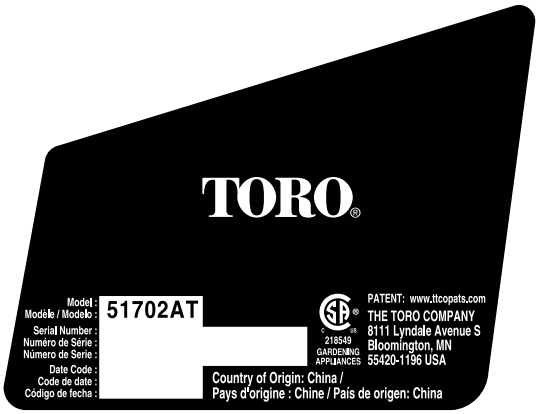
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado u otra persona con cualificaciones similares para evitar riesgos.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Importante: **Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Si están dañadas o si se han perdido, sustitúyalas.**



131–0365



131–0366



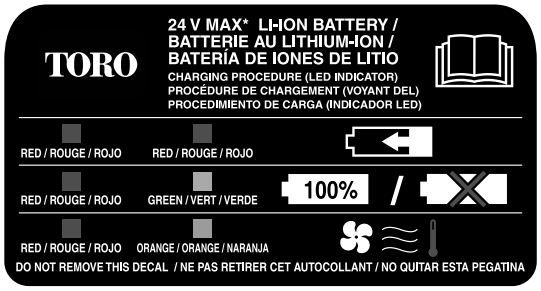
131–0367



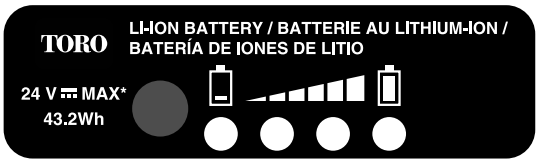
131–0370



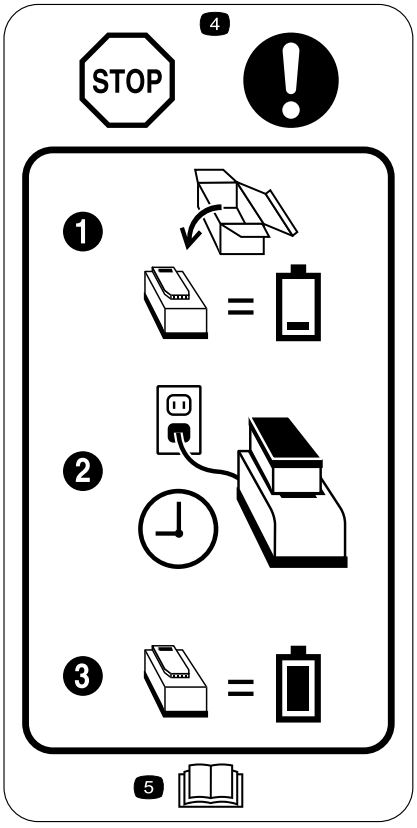
131–0372



131–0369



131–0371



125–8329

1. La batería no se suministra totalmente cargada.
2. Coloque la batería en el cargador.
3. Espere a que la batería este totalmente cargada antes del primer uso.
4. Pare—siga estas instrucciones antes del primer uso.
5. Lea el *Manual del operador*.

HAND-HELD SWEEPER BLOWER

24 Vcc Máx.
(Use Li-Ion battery: 24 Vcc Máx. 1.5 A)

Imported by: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A. DE C. V.
Versalles No. 27, Colonia Juárez, Delegación Cuauhtemoc,
México, D. F. C. P. 06600

131–0387

Montaje

Registre su producto en www.Toro.com para que Toro pueda notificarle en caso de una retirada del producto por motivos de seguridad o bajo la garantía.

Cargue la batería antes del primer uso. Ver Carga de la batería (página 5).

Ensamblaje del soplador

1. Coloque el tubo del soplador en el barredor. Puede ser necesario presionar hacia abajo sobre las pestañas para que el tubo del soplador se instale correctamente (Figura 1).

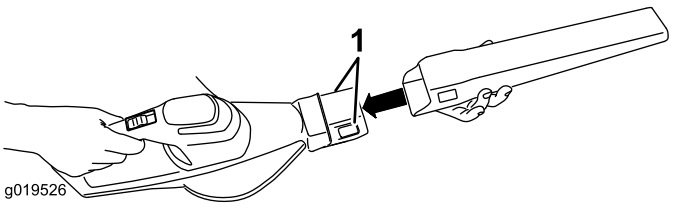


Figura 1

1. Pestañas

2. Alinee la lengüeta de la batería con el hueco correspondiente de la empuñadura, sujete la empuñadura, e introduzca la batería en la empuñadura hasta que el pestillo encaje en su sitio (Figura 2).

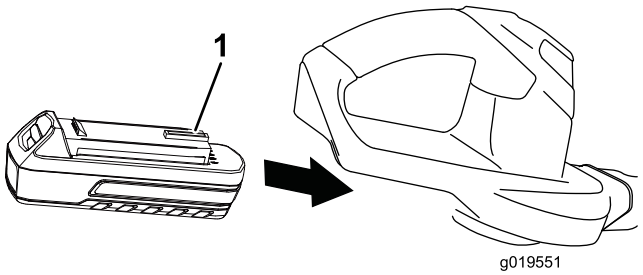


Figura 2

1. Pestillo de la batería

Operación

Importante: Este soplador está diseñado para uso residencial en exteriores solamente. No lo utilice en interiores o para fines comerciales o industriales. Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente.

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar el soplador por primera vez, consulte Carga de la batería (página 5). Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad. Si va a almacenar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire la batería. Antes de usar el aparato de nuevo, cargue la batería; consulte Carga de la batería (página 5).

Cómo arrancar, parar y ajustar la velocidad del aire del soplador

Ajuste la velocidad del aire moviendo el interruptor a la posición deseada (Figura 3).

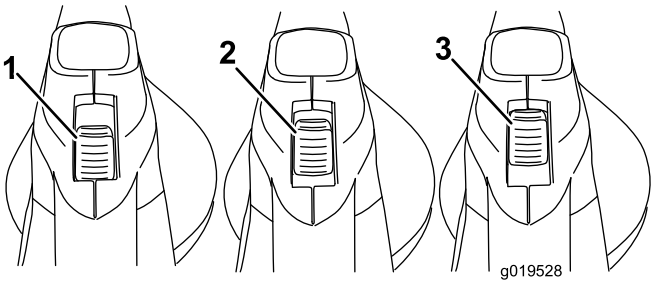


Figura 3

1. Desconectado
2. Baja
3. Alta

Uso del soplador

El soplador está diseñado para uso residencial solamente. Utilice el soplador al aire libre para desplazar residuos como hojas o similar.

⚠ ADVERTENCIA

El soplador puede arrojar residuos, posiblemente causando graves lesiones personales al operador o a otras personas.

- **No sople objetos duros como por ejemplo clavos, pernos o piedras.**
- **No utilice el soplador cerca de otras personas o animales domésticos.**
- **Extreme el cuidado al soplar residuos en escaleras u otros lugares de espacio reducido.**
- **Lleve gafas de seguridad u otra protección ocular adecuada, pantalón largo y zapatos.**

Desmontaje del tubo del soplador

Presione hacia abajo sobre ambas pestañas para separar el tubo del soplador del barredor (Figura 4).

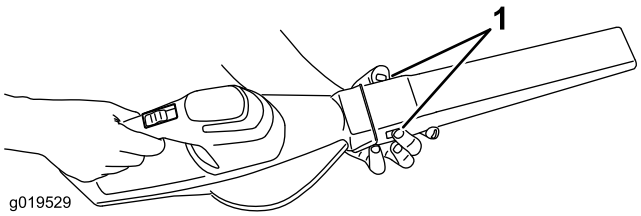


Figura 4

1. Pestañas

Cómo retirar la batería

Presione hacia abajo sobre el pestillo para separar la batería del barredor (Figura 5).

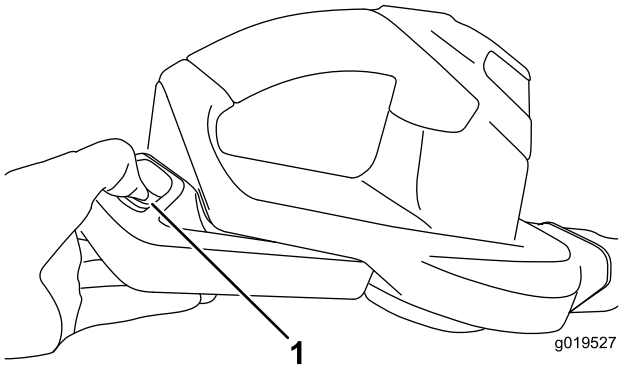


Figura 5

1. Pestillo

Carga de la batería

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

ADVERTENCIA: El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

Importante: Para obtener los mejores resultados, su batería debe cargarse en un lugar cuya temperatura sea superior a 5 °C (41 °F) pero inferior a 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, guarde la herramienta en el exterior o en vehículos. El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Voltaje de la batería	Temperatura mínima de carga	Temperatura máxima de carga
24 Vcc	5 °C (41 °F)	40 °C (104 °F)

1. Ponga la batería boca abajo y alinee el terminal de la batería con la ranura del cargador (Figura 6 y Figura 7).

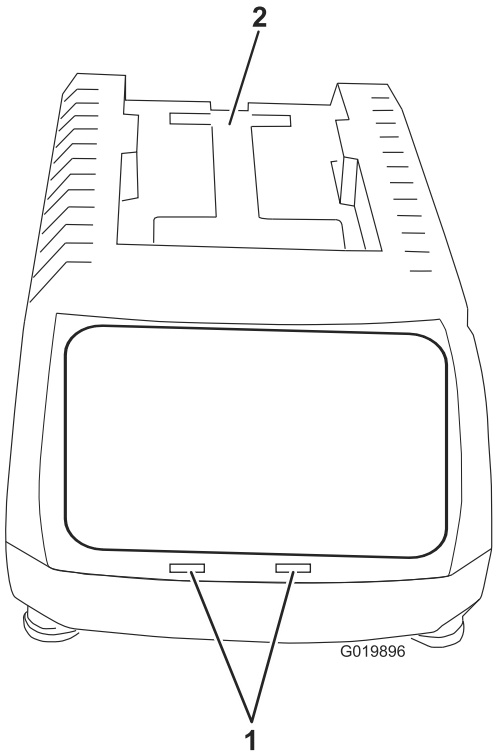


Figura 6

24V, Barredor Modelo 51702

1. Indicadores LED
2. Introduzca la batería aquí

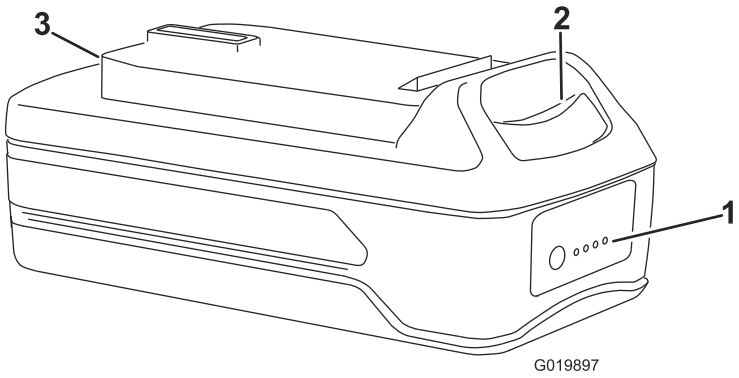


Figura 7

1. Indicadores LED (nivel de carga)
2. Botón de liberación
3. Terminal de la batería

2. Introduzca la batería en el cargador hasta que encaje en su sitio.
3. Para retirar la batería, presione hacia arriba el botón de liberación y retire la batería del cargador deslizándola hacia atrás.
4. Consulte la tabla siguiente para interpretar los indicadores LED del cargador.

COLOR DE LOS LED		
Superior	Inferior	Indica:
Rojo	Rojo	La batería se está cargando
Rojo	Verde	Totalmente cargada
Rojo	Naranja	La batería está demasiado caliente: Retírela durante 30 minutos aproximadamente

Mantenimiento

Toro ha diseñado este producto para que le proporcione años de funcionamiento sin problemas. Si necesita mantenimiento, lleve el producto a su Servicio Técnico Autorizado de Toro. Su Servicio Técnico Toro ha recibido formación especial en la reparación de los productos Toro y se asegurará de que su Toro siga siendo "Todo" Toro.

Almacenamiento

Guarde el soplador en el interior, en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y animales.

Solución de problemas

Si el soplador no funciona cuando usted lo enciende, revise los puntos siguientes antes de ponerse en contacto con su Servicio Técnico Autorizado de Toro:

- Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
- Asegúrese de que la batería está sujeta en la parte trasera del soplador, y que está bien asentada.

El uso de la batería cuando está caliente puede reducir el tiempo de funcionamiento. Retire la batería del cargador y deje que se enfríe antes de instalarla de nuevo en el barredor.

El uso de la batería cuando hay humedad en los cables puede hacer que el soplador no funcione correctamente. Deje que la batería se seque o séquela con un paño antes de volver a colocarla en el soplador.

Notas:

La Promesa Toro – Productos eléctricos

Garantía completa de dos años para el uso residencial en Estados Unidos y Canadá

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente este producto durante dos años contra defectos de materiales o mano de obra cuando se utiliza con propósitos residenciales normales.*

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, si tiene alguna pregunta o algún problema, y antes de devolver este producto, llame al teléfono gratuito:

Cortasetos / Desbrozadoras:	**Sopladores:**	**Lanzanieves:**
1-800-237-2654 (EE. UU.)	1-888-367-6631 (EE. UU.)	1-800-808-2963 (EE. UU.)
1-800-248-3258 (Canadá)	1-888-430-1687 (Canadá)	1-800-808-3072 (Canadá)

Para sustituir o reparar el producto, a nuestra discreción, devuelva la unidad completa al vendedor. Los clientes de Estados Unidos y Canadá pueden devolver su producto, con prueba de compra, a cualquier Servicio Técnico Autorizado. Los clientes de Estados Unidos también pueden devolver su producto, con prueba de compra y con portes pagados, al Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, Estados Unidos.

Esta garantía cubre defectos del producto solamente. **Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted.** Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos y Canadá

Esta garantía no es válida en México. Los clientes de México deben consultar la página siguiente. Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su Distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en la Toro Warranty Company.

Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.

* “Uso residencial” significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda.

Número de pieza 374-0298 Rev. A

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.

DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

PÓLIZA DE GARANTÍA

Producto:

Marca:

Modelo:

Condiciones

BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. garantiza este producto por el término de 2 años en todas las piezas y componentes del producto, incluyendo la mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de compra o instalación del producto, bajo las siguientes condiciones:

Condiciones

1. Para hacer efectiva esta garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió, junto con el producto, en el establecimiento donde fue adquirido.
2. BRISAGOODS DE MONTERREY S.A. DE C.V. se compromete a reemplazar el producto sin cargo alguno para el consumidor y a cubrir los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía.

DONDE HACER VALIDA LA GARANTIA:

En los centros de servicio (véase relación de Centros de Servicio anexa a esta Póliza de Garantía) o si lo desea puede llamar al teléfono sin costo 01-800-450-9350, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio, en el cual además podrá adquirir cualquier pieza, componente, consumible o accesorio que usted necesite.

La garantía no es válida en los casos siguientes:

1. Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el equipo no hubiese sido operado de acuerdo con el manual de instrucciones suministrado.
3. Cuando el producto hubiese sido modificado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

Sello del establecimiento

y fecha de compra

BRISAGOODS DE MONTERREY S. A. DE C. V.

DISTRIBUIDOR MASTER EN MEXICO DE MARCA TORO LÍNEA RESIDENCIAL

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

VERACRUZ:

SERVICIO TECNICO INDUSTRIAL

PIPILA #180

COLONIA JOSE CARDEL

XALAPA, VERACRUZ

(228) 8 14 19 68

Cabrera_osw@hotmail.com

ATENCION: DAVID BANDALA SANTIAGO

INTERNACIONAL DEL GOLFO

MORELOS 507B

COLONIA CENTRO

C.P. 96400

COATZACOALCO, VERACRUZ

TEL 921 212 4386

921 212 9257

internationaldelgolfo@prodigy.net.mx

ATENCION: FEDERICO SANTOS

PULSERVER

AVENIDA 20 DE NOVIEMBRE #94

COLONIA CENTRO

C.P. 91170

VERACRUZ, VERACRUZ

TEL. 229 931 3334

pulserver@gmail.com

ATENCION SR. FABIAN PETRILI

PULSERVER

AVENIDA 7 #316 ENTRE LA CALLE 3 Y LA CALLE 5

COLONIA CENTRO

C.P. 94500

CORDOBA, VERACRUZ

TEL. 271 714 1241

pulserservicios@gmail.com

ATENCION ING. JAVIER BAEZA.

MOTOSIERRAS PLAN DE AYALA

INDEPENDENCIA #45

PLANDE AYALA

C.P. 92900

POZA RICA, VERACRUZ

TEL. 782 823 9661

fray_1999@hotmail.com

ATENCION SR. ROBERTO MARTINEZ.

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

JALISCO

EQUIPO AGROFORESTAL S.A. DE C.V.

DR. R. MICHEL #51

COLONIA LAS CONCHAS

GUADALAJARA, JALISCO

C.P. 44560

(33) 36 19 24 47

equipoagroforestal@gmail.com

ATENCION: JUAN CARLOS MARTINEZ

MORELOS

AGRO Y JARDIN DE MORELOS

PASEO CHETUMAL # 169

COLONIA QUINTANA ROO

C.P. 62060

CUERNAVACA, MORELOS

TEL 777 3101 094

josealtelo@msn.com

ATENCION JOSE LUIS ALONSO

FRANCISCO JAVIER ALONSO VALLE

YUCATAN

MOTO HERRAMIENTAS

CALLE #71ª

LOTE 7 POR LA 124 Y LA 126

COLONIA MEXICO PONIENTE

MERIDA, YUCATAN

999 91 58 98 32

999 3 29 56 55

motoherramientas@hotmail.com

ATENCION: LUCERO ARCILA KED

TABASCO

HOSPITAL TECNICO Y SERVICIO INDUSTRIAL

AV 16 DE SEPTIEMBRE #604

ESQ. CON PROLONGACION P. DE LA SIERRA

COLONIA PRIMERO DE MAYO

VILLAHERMOSA, TABASCO

993 5 91 75 14

htecsi@hotmail.com

ATENCION: MIGUEL BRISEÑO

MEXICO D.F.

CASA Y JARDIN

MONTE ATHOS #105

COLONIA LOMAS DE CHAPULTEPEC

DELEG. MIGUEL HIDALGO

C.P. 11000

MEXICO D.F.

(55) 5520 1322

Juliocastello70@hotmail.com

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V

VERSALLES #27

COL. JUÁREZ

DELEGACIÓN CUAUHTEMOC

C.P. 06600

MÉXICO D.F.

TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10

ESTADO DE MEXICO:

CASA Y JARDIN
AV. DR. JIMENEZ CANTU S/N
ZONA COMERCIAL RANCHO SAN JUAN
ZONA ESMERALDA
ATIZAPAN DE ZARAGOZA
ESTADO DE MEXICO
(55) 5308 3664
Juliocastello70@hotmail.com

CASA Y JARDIN
AV HIDALGO #100
COL. JUAREZ
OCOYOACAC, ESTADO DE MEXICO
(728) 284 1575
Juliocastello70@hotmail.com

QUERETARO:

REPARE INC.
JOSE MA. SOTELO 18A
COL. VALLE ALAMEDA
C.P. 76040
QUERETARO, QUERETARO
(442) 421 6258
Zelph.mioni@gmail.com
ATENCION: ZELPH ELI MIONI MORA

GUANAJUATO:

MOTOSIERRAS Y BOMBAS DEL BAJIO
HILARIO MEDINA #1101
COL. COECILLOS
C.P. 37260
LEON, GUANAJUATO
TEL (477) 763 4198
ericka_ramos20@hotmail.com
ATENCION: ERIKA RAMOS

PUEBLA, TLAXCALA:

DAVI-CONET
CALLE METEPEC MANZANA 8 LOTE 6
COLONIA EL REFUGIO
C.P. 72495
PUEBLA, PUEBLA
servicio@daviconet.com.mx
TEL 222 889 4025
ATENCION ING. JUAN MANUEL CERVANTES LOPEZ.

QUINTANA ROO:

TECNOLOGIA EN RIEGO DE MEXICO S.A DE C.V.
CALLE 76 LOTE 001 LOCAL 1
C.P. 77710
SOLIDARIDAD, QUINTANA ROO
TEL. 984 803 1098
termsa@termsa.com

Importado por: BRISAGOODS DE MONTERREY, S. A DE C. V
VERSALLES #27
COL. JUÁREZ
DELEGACIÓN CUAUHTEMOC
C.P. 06600
MÉXICO D.F.
TELÉFONO (MÉXICO D.F.) (55) 14-50-93-50, 55-92-23-10